

SUMMARY OF PRODUCT AND/OR SERVICE INFORMATION // RINGKASAN INFORMASI PRODUK DAN/ATAU LAYANAN

<p>Issuer Name // Nama Penerbit : PT Bank Mizuho Indonesia ("Bank")</p> <p>Product Name // Nama Produk : Foreign Exchange (SPOT/FORWARD/SWAP)</p> <p>Currency // Mata Uang : IDR/USD/JPY/EUR/SGD/and others that are traded in Bank // IDR/USD/JPY/EUR/SGD/dan lainnya yang diperdagangkan di Bank</p>	<p>Product Type // Jenis Produk : Foreign Exchange // Valuta Asing</p> <p>Description // Deskripsi : Contract of foreign exchange between Bank and Customer with effective period of product is subject to market availability. // Kontrak pertukaran mata uang asing antara Bank dan Nasabah dengan jangka waktu efektif produk bergantung pada ketersediaan pasar.</p>
<p>MAIN FEATURE // FITUR UTAMA</p> <p>SPOT transaction is a transaction to exchange a currency against other currency at an agreed exchange rate between two parties on transaction date, where the settlement of the transaction happens two business days after the transaction date. // <i>Transaksi SPOT adalah transaksi pertukaran satu mata uang terhadap mata uang lain dengan kurs yang disepakati antara dua pihak pada tanggal transaksi, dimana penyelesaian transaksi terjadi dua hari kerja setelah tanggal transaksi.</i></p> <p>FORWARD transaction is a transaction to exchange a currency against other currency at an agreed exchange rate between two parties on transaction date, where the settlement of the transaction happens more than two business days after the transaction date. // <i>Transaksi FORWARD adalah transaksi pertukaran mata uang terhadap mata uang lain dengan kurs yang disepakati antara dua pihak pada tanggal transaksi, dimana penyelesaian transaksi terjadi lebih dari dua hari kerja setelah tanggal transaksi.</i></p> <p>SWAP transaction is a two-leg transaction, simultaneous buy and sell of a currency pair for two different value dates. // <i>Transaksi SWAP adalah transaksi dua tahap, pembelian dan penjualan simultan pasangan mata uang untuk dua tanggal penyelesaian yang berbeda.</i></p>	<p>COSTS // BIAYA</p> <p>There is no additional cost other than foreign exchange rate transaksi. // <i>Tidak ada biaya tambahan diluar dari kurs transaksi.</i></p>
<p>BENEFIT // MANFAAT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Available to convert certain currency to another currency with fixed exchange rate, fixed date/term in the future agreed by between Bank and Customer. // <i>Tersedia untuk menkonversikan mata uang tertentu ke mata uang lain dengan kurs nilai tukar tetap, tanggal & kondisi tetap untuk waktu yang akan datang, dimana telah disetujui oleh Bank dan Nasabah.</i> 2. Available to hedge forex exchange fluctuation risk. // <i>Tersedia untuk melindungi (hedge) resiko fluktuasi nilai tukar valas.</i> 3. Available to raise funds in certain currency by utilizing other currencies (foreign exchange swap transaction). // <i>Tersedia untuk mempunyai dana dalam mata uang tertentu dengan memanfaatkan mata uang lain (transaksi swap valas).</i> 4. Available to fix price for foreign exchange transaction (Merit). // <i>Tersedia untuk menentukan kurs tetap untuk transaksi valas (Merit).</i> 	<p>RISK // RISIKO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Market Risk, risk in which occur from the price movement in the market (both from movement in the Interest Rate and Currency Movement). // <i>Risiko Pasar, risiko yang terjadi dari perubahan harga di pasar (baik dari perubahan pada suku bunga dan perubahan mata uang).</i> 2. Customer may lose opportunity to receive better foreign exchange price or other conditions once customer agrees with the deal with the Bank, since it is not cancelable (Demerit) // <i>Nasabah mungkin bisa kehilangan kesempatan untuk mendapatkan kurs valas yang lebih baik atau kondisi lain apabila nasabah sudah menyetujui kesepakatan dengan Bank, karena tidak dapat dibatalkan (Demerit).</i>
<p>REQUIREMENTS AND PROCEDURES // PERSYARATAN DAN TATA CARA</p>	
<p>Requirements // Persyaratan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preliminary credit examination is required by Bank. // <i>Penilaian kredit awal yang diharuskan oleh Bank.</i> • During and after the examination, necessary documents are required for corporate customer in a form of Perseroan Terbatas (PT) or others : // <i>Selama dan sesudah penilaian, dokumen yang diperlukan oleh nasabah korporasi dalam bentuk Perseroan Terbatas (PT) atau yang lainnya :</i> <ol style="list-style-type: none"> 1. Copy of Article of Association and its amendment along with its approval and/or notification receipt from the Minister of Law // <i>Salinan Anggaran Dasar dan perubahannya beserta persetujuan dan/atau penerimaan pemberitahuan dari Menteri Hukum.</i> 2. Copy of Authorized Person's ID/Passport/KITAS // <i>Salinan ID/Passport/KITAS dari Pihak yang Berwenang.</i> 3. Copy of Business Identification Number // <i>Salinan NIB (Nomor Induk Berusaha).</i> 4. Copy of Tax register Number (NPWP) // <i>Salinan Nomor Pokok Wajib Pajak (NPWP)</i> 5. Copy of current licenses issued from OSS RBA and/or authorized instances // <i>Salinan ijin termutakhir yang diterbitkan oleh OSS RBA dan/atau institusi yang berwenang.</i> 6. Not listed in Bank Indonesia Blacklist // <i>Tidak termasuk dalam Daftar Hitam Bank Indonesia.</i> 7. Agreements related to foreign exchange transaction // <i>Surat Perjanjian yang berhubungan dengan transaksi valas.</i> 	<p>Handling Complaint // Penanganan Pengaduan</p> <p>For any inquiries or complaint on General Banking Services, Customer may submit complaint to Bank either verbally or in writing through // <i>Untuk setiap pertanyaan atau pengaduan atas Layanan Umum Perbankan, Nasabah dapat menyampaikan pengaduan kepada Bank secara lisan atau tertulis melalui :</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hunting Line // <i>No. Telepon : +62 21 5091-0888</i> 2. Email // <i>Surel : bmi011001@mizuho-cb.com</i> 3. Directly to the Office of Bank with address // <i>Datang langsung ke Kantor Bank dengan alamat : Menara Astra, 53rd Floor, Jl. Jenderal Sudirman Kav. 5-6, Jakarta 10220, Indonesia.</i> <p>By fulfilling the requirement regarding procedure of Handling Complaint which can be accessed in the website of Bank through : www.mizuhoibank.co.id/pdf/Penanganan_Pengaduan_PT_Bank_Mizuho_Indonesia.pdf // <i>Dengan memenuhi ketentuan prosedur Penanganan Pengaduan yang dapat diakses pada situs web Bank melalui : www.mizuhoibank.co.id/pdf/Penanganan_Pengaduan_PT_Bank_Mizuho_Indonesia.pdf</i></p>

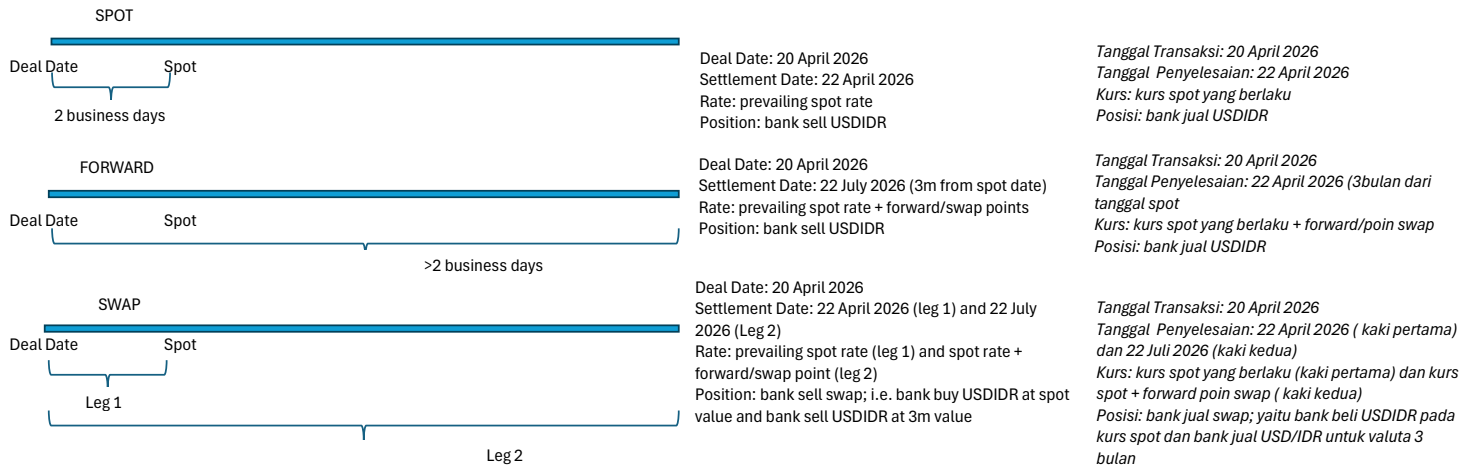
Procedures // Tata Cara :

- Bank will quote currency price and other conditions, after Customer requests foreign exchange transaction with details such as 1) buy or sell, 2) currency pair, 3) notional amount, 4) date of exchange. // Bank akan memberikan harga mata uang dan kondisi lainnya, setelah Nasabah melakukan transaksi valas dengan detail seperti 1) beli atau jual, 2) pasangan mata uang, 3) nilai nominal, 4) tanggal penyelesaian.
- Bank will issue confirmation of foreign exchange transaction after the transaction is concluded (if it is a FORWARD/SWAP transaction). // Bank akan menerbitkan surat konfirmasi atas transaksi valas setelah transaksi valas terjadi (apabila merupakan transaksi FORWARD/SWAP).
- The Customer shall submit written statement of foreign exchange purchase transactions and underlying documents (to consider regulation of using IDR in Indonesia territory) to the Bank subject to certain threshold as applicable with the prevailing regulations. // Nasabah wajib menyampaikan pernyataan tertulis mengenai transaksi pembelian valuta asing dan dokumen pendukungnya (dengan mempertimbangkan regulasi penggunaan IDR di wilayah Indonesia) kepada Bank dengan memperhatikan ambang batas tertentu sesuai dengan peraturan yang berlaku.
- Bank requires to execute foreign exchange transaction with conditions as agreed by Bank and Customer on exchange date. // Bank diminta untuk mengeksekusi transaksi valas sesuai dengan kondisi yang telah disetujui oleh Bank dan Nasabah pada tanggal penyelesaian.

Note : Customer cannot postpone the transaction without exception. / Catatan : Nasabah tidak dapat membatalkan transaksi tanpa kecuali.

SIMULATION // SIMULASI

Example of SPOT, FORWARD and SWAP simulation // Contoh simulasi produk SPOT, FORWARD, SWAP :



* The simulation is for illustration purpose only. // * Simulasi ini hanya untuk keperluan ilustrasi semata.

ADDITIONAL INFORMATION // INFORMASI TAMBAHAN

1. Bank should refer to Latest Regulation of Bank Indonesia and PADG (Peraturan Anggota Dewan Gubernur) regarding Money Market and Foreign Exchange Market and their further amendments from time to time including its implementation regulations. // Bank harus merujuk pada peraturan terbaru dari Bank Indonesia dan PADG (Peraturan Anggota Dewan Gubernur) tentang Pasar Uang dan Pasar Valuta Asing serta perubahan-perubahannya dari waktu ke waktu berikut pertauran pelaksanaannya.
2. Customer commits to comply with the Indonesian prevailing laws and regulations and undertake to submit to the Bank any required document(s) with the prevailing provisions. // Nasabah berkomitmen untuk menaati Undang-Undang dan peraturan di Indonesia yang berlaku dan setuju untuk menyerahkan kepada Bank segala dokumen(-dokumen) yang dibutuhkan sesuai dengan ketentuan-ketentuan yang berlaku.
3. This Bank Product and/or Service Information is made in English and Bahasa Indonesia, in any event of inconsistencies in both version, the Bahasa Indonesia version shall prevail. // Informasi Produk dan/atau Layanan Bank ini dibuat dalam Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia, dalam hal terdapat ketidaksesuaian dalam kedua versi, versi Bahasa Indonesia yang berlaku.

Disclaimer (important to read) // Penafian (penting untuk dibaca)

1. Bank shall be able to refuse the product if it does not meet Bank requirements as well as applicable policies. // Bank dapat menolak permohonan produk Anda apabila tidak memenuhi persyaratan dan peraturan yang berlaku.
2. You must read carefully this Summary of Product and/or Service Information and have the right to ask Bank employees any questions regarding this Summary of Product and/or Service Information. // Anda harus membaca dengan teliti Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan ini dan berhak bertanya kepada pegawai Bank atas semua hal terkait Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan ini.

"PT Bank Mizuho Indonesia is licensed and supervised by the Financial Services Authority (Otoritas Jasa Keuangan) & Bank Indonesia and is a participant in the Deposit Insurance Corporation (LPS) guarantee".

"PT Bank Mizuho Indonesia berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan (OJK) & Bank Indonesia serta merupakan peserta